



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
27 January 2012

Шестьдесят шестая сессия

Пункт 141 повестки дня



Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 24 декабря 2011 года

[по докладу Пятого комитета (A/66/644)]

66/235. Общая система Организации Объединенных Наций: доклад Комиссии по международной гражданской службе

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 44/198 от 21 декабря 1989 года, 51/216 от 18 декабря 1996 года, 52/216 от 22 декабря 1997 года, 53/209 от 18 декабря 1998 года, 55/223 от 23 декабря 2000 года, 56/244 от 24 декабря 2001 года, 57/285 от 20 декабря 2002 года, 58/251 от 23 декабря 2003 года, 59/268 от 23 декабря 2004 года, 60/248 от 23 декабря 2005 года, 61/239 от 22 декабря 2006 года, 62/227 от 22 декабря 2007 года, 63/251 от 24 декабря 2008 года, 64/231 от 22 декабря 2009 года и 65/248 от 24 декабря 2010 года,

рассмотрев доклад Комиссии по международной гражданской службе за 2011 год¹,

вновь подтверждая свою приверженность сохранению целостности и единства общей системы Организации Объединенных Наций как основы основ регулирования и координации условий службы в общей системе,

подтверждая важность сохранения и укрепления системы окладов, надбавок и кадровых стандартов в организациях общей системы Организации Объединенных Наций,

будучи убеждена в том, что общая система Организации Объединенных Наций представляет собой наилучший инструмент обеспечения того, чтобы международная гражданская служба располагала персоналом, обладающим высоким уровнем работоспособности, компетентности и добросовестности, как это предусмотрено в Уставе Организации Объединенных Наций,

1. с удовлетворением принимает к сведению работу Комиссии по международной гражданской службе;

2. принимает к сведению доклад Комиссии за 2011 год¹;

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 30 (A/66/30 и Согг.2).*



3. *призывает* Комиссию продолжать координировать и регулировать условия службы сотрудников организаций общей системы Организации Объединенных Наций, учитывая ограничения, введенные государствами-членами в отношении их национальных гражданских служб;

4. *подтверждает* роль Генеральной Ассамблеи в деле утверждения условий службы и пособий и льгот всех сотрудников, работающих в организациях общей системы Организации Объединенных Наций, принимая во внимание положения статей 10 и 11 статута Комиссии²;

5. *ссылается* на статьи 10 и 11 статута Комиссии и вновь подтверждает центральную роль Комиссии в деле регулирования и координации условий службы и пособий и льгот всех сотрудников, работающих в организациях общей системы Организации Объединенных Наций;

А. Общие для обеих категорий сотрудников условия службы

1. Система надбавок за мобильность и работу в трудных условиях

1. *признает*, что сотрудники часто должны выполнять свои служебные обязанности в трудных условиях и что вызванная служебной необходимостью мобильность может приводить к нарушению привычного уклада жизни сотрудников;

2. *одобряет* решения Комиссии в отношении системы надбавок за мобильность и работу в трудных условиях, содержащиеся в пункте 38 ее доклада¹;

3. *подтверждает* важное значение мобильности как средства формирования международной гражданской службы, имеющей в своем составе более разносторонних и опытных специалистов широкой квалификации, которая способна выполнять сложные мандаты, и просит Комиссию представить общий обзор различных систем мобильности, существующих в организациях общей системы Организации Объединенных Наций;

4. *принимает к сведению* решения Комиссии, содержащиеся в пункте 47 ее доклада, и приложение III к нему и постановляет повысить с 1 января 2012 года на 2,5 процента размеры надбавок за работу в трудных условиях, за мобильность и в связи с неполным переездом и скорректировать на ту же процентную величину размеры дополнительных надбавок за работу в трудных условиях для «несемейных» мест службы, выплачиваемых сотрудникам, работающим в таких местах службы;

5. *принимает к сведению также* заключения Комиссии в отношении установления новой выплаты за работу в опасных условиях (“danger pay”), содержащиеся в пункте 59 ее доклада;

6. *принимает к сведению далее* положения пункта 56 доклада Комиссии, касающиеся финансовых последствий установления новой выплаты за работу в опасных условиях для системы Организации Объединенных Наций в целом;

² Резолюция 3357 (XXIX), приложение.

2. Управление служебной деятельностью

ссылаясь на свои резолюции 51/216 и 63/251,

признавая, что существуют различия в стратегиях и культуре организаций общей системы Организации Объединенных Наций, и считая, что было бы желательно применять гибкий подход к управлению служебной деятельностью,

1. *отмечает с признательностью* работу Комиссии, связанную с основными положениями об управлении служебной деятельностью, которые помогут организациям общей системы Организации Объединенных Наций привлекать и удерживать персонал, обладающий высоким уровнем работоспособности, компетентности и добросовестности, как это предусмотрено в Уставе;

2. *отмечает*, что Комиссия продолжит свою работу, связанную с мерами стимулирования и поощрения, и просит ее взять на себя ведущую роль в проведении анализа новых подходов в области управления людскими ресурсами;

3. *утверждает* основные положения об управлении служебной деятельностью, содержащиеся в приложении IV к докладу Комиссии¹, которые организациям общей системы Организации Объединенных Наций следует учитывать при разработке своей политики в этом вопросе, и просит Комиссию представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии доклад об осуществлении организациями мер, принятых во исполнение рекомендаций Комиссии;

4. *ссылается* на пункт 90 доклада Комиссии, отмечает намерение Комиссии рассмотреть вопрос об использовании ступеней, присваиваемых за служебные заслуги, и просит Комиссию доложить Генеральной Ассамблее о своем заключении на ее шестьдесят седьмой сессии;

3. Методология определения порядка предоставления субсидии на образование

1. *одобряет* вступление в силу с начала текущего на 1 января 2012 года учебного года изменения в требованиях в отношении установления права на получение субсидии на образование, изложенного в пункте 96 *a* доклада Комиссии¹;

2. *предлагает* руководящим органам организаций общей системы Организации Объединенных Наций унифицировать критерии установления права на получение субсидии на образование в отношении минимального возраста, как это указано в пункте 96 *a* доклада Комиссии;

В. Условия службы сотрудников категории специалистов и выше

1. Вопросы коррективов по месту службы

ссылается на пункты 103 и 123 доклада Комиссии¹ и пункт 2 раздела I.A своей резолюции 51/216 и просит Комиссию изучить возможность и уместность принятия потенциальных мер в целях учета при применении системы коррективов по месту службы моратория на повышение вознаграждения, введенного в гражданской службе-компараторе, определить, входит ли осуществление таких мер в сферу ее полномочий, применить такие полномочия в надлежащем порядке и доложить об этом Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии;

2. Шкала базовых/минимальных окладов

ссылаясь на свою резолюцию 44/198, в которой она установила минимальные чистые оклады для сотрудников категории специалистов и выше на основе размеров соответствующих чистых базовых окладов сотрудников на сопоставимых должностях, работающих в базовом городе гражданской службы-компаратора (федеральной гражданской службы Соединенных Штатов),

1. *утверждает* введение с 1 января 2012 года, как это рекомендовано Комиссией в пункте 120 *a* ее доклада¹, пересмотренной шкалы базовых/минимальных валовых и чистых окладов сотрудников категории специалистов и выше, содержащейся в приложении V.A к докладу;

2. *утверждает также* введение с 1 января 2011 года, как это рекомендовано Комиссией в пункте 120 *b* ее доклада, содержащихся в приложении V.B к докладу пересмотренных ставок налогообложения персонала, которые применяются в связи с определением размеров валовых базовых окладов сотрудников категории специалистов и выше;

3. *одобряет* изложенное в пункте 121 доклада Комиссии решение пересматривать ставки налогообложения персонала, применяемые в связи с определением размеров валовых базовых окладов, каждые три года и изменять их по мере необходимости;

3. Динамика величины разницы

ссылаясь на раздел I.B своей резолюции 51/216 и полученный от Генеральной Ассамблеи постоянный мандат, в соответствии с которым Комиссию просят и впредь рассматривать вопрос о соотношении чистого вознаграждения сотрудников Организации Объединенных Наций категории специалистов и выше, работающих в Нью-Йорке, и сотрудников гражданской службы-компаратора (федеральной гражданской службы Соединенных Штатов), работающих на сопоставимых должностях в Вашингтоне (именуемом «разница»),

1. *вновь подтверждает*, что следует продолжать применять диапазон 110–120 в отношении разницы между чистым вознаграждением сотрудников Организации Объединенных Наций категории специалистов и выше, работающих в Нью-Йорке, и сотрудников гражданской службы-компаратора, занимающих сопоставимые должности, при том понимании, что величина этой разницы за определенный период времени будет поддерживаться близко к желательному уровню, которым является медиана — 115;

2. *отмечает*, что разница в чистом вознаграждении сотрудников Организации Объединенных Наций на должностях классов С-1–Д-2 в Нью-Йорке и сотрудников на сопоставимых должностях в федеральной гражданской службе Соединенных Штатов в Вашингтоне за период с 1 января по 31 декабря 2011 года составляет, по расчетам, 114,9 и что средняя величина разницы за последние пять лет (2007–2011 годы) составляет 114,1;

4. Определение наиболее высокооплачиваемой национальной гражданской службы

принимает к сведению содержащееся в пункте 106 доклада Комиссии¹ решение прекратить проведение нынешнего исследования на основе принципа

Ноблемера в целях определения наиболее высокооплачиваемой национальной гражданской службы и провести следующее исследование в 2016 году;

5. Многообразие в общей системе Организации Объединенных Наций

1. *принимает к сведению* информацию о положении в области географического представительства в организациях общей системы и мерах, принимаемых организациями в целях обеспечения справедливо сбалансированного географического представительства;

2. *одобряет* решение Комиссии изучить правила найма и вернуться к обсуждению данного вопроса и рекомендованных мер, которые будут в большей степени содействовать обеспечению многообразия;

3. *просит* Комиссию при подготовке предложений о мерах по обеспечению многообразия в общей системе Организации Объединенных Наций учесть, что при найме персонала в первую очередь принимаются во внимание профессиональные качества, которые определяют возможности организаций по выполнению их мандатов;

С. Условия службы на местах

1. Унификация условий службы сотрудников организаций общей системы Организации Объединенных Наций, работающих в «несемейных» местах службы

1. *ссылается* на раздел С своей резолюции 65/248 и просит Комиссию сообщать Генеральной Ассамблее в своих годовых докладах о выполнении ее решений в отношении унификации условий службы в «несемейных» местах службы в течение переходного периода;

2. *просит* Комиссию и Генерального секретаря в качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций уделить должное внимание своевременному осуществлению ее решений об унификации условий службы сотрудников организаций общей системы Организации Объединенных Наций, работающих в «несемейных» местах службы;

2. Система предоставления отпуска для отдыха и восстановления сил

ссылаясь на пункт 19 раздела С своей резолюции 65/248, в которой она просила Комиссию заниматься регулированием системы предоставления отпуска для отдыха и восстановления сил,

утверждает введение в действие с 1 января 2012 года пересмотренного набора критериев предоставления отпуска для отдыха и восстановления сил и соответствующие показатели периодичности его предоставления, указанные в пункте 238 доклада и приложении VIII доклада Комиссии¹.

*93-е пленарное заседание,
24 декабря 2011 года*